

K i v o n a t

Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2023. június 1-jén megtartott soros nyílt ülésének jegyzőkönyvéből

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 8 igen, 0 ellenszavazat, 1 tartózkodás mellett (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 136/2023. (VI. 1.) határozata

A Forrás utcai Sportközpont üzemeltetési szerződéséről

Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testülete a Forrás utcai Sportközpont üzemeltetési szerződéséről úgy dönt, hogy

1. A Biatorbágy Város Önkormányzata és a Viadukt Sport Nonprofit Kft. között 2021. január 1 -jével létrejött üzemeltetési szerződést a mellékelt módosító szerződéssel kiegészíti a Biatorbágy, Forrás utca 8800/5 hrsz-ú, „rét” megnevezésű, 2.1121 m² alapterületű ingatlan, és a rajta megépült sportlétesítmény Viadukt Sport Nonprofit Kft. részére történő üzemeltetésbe adásával.
2. Felhatalmazza a Polgármestert az 1. pontban meghatározott szerződésmódosítás aláírására azzal a kiegészítéssel, hogy a Viadukt Sport Nonprofit Kft. e-mail címe kerüljön pontosításra.

Határidő: 2023. június 30.

Felelős: Polgármester

Végrehajtásért felelős: Szervezési Osztály

Tarjáni István s.k.
polgármester

dr. Szabó Ferenc s.k.
jegyző

a kiadmány hitelül:

Pénzesné Szép Anna
jegyzőkönyvvezető

ÜZEMELTETÉSI SZERZŐDÉS 1.SZÁMÚ MÓDOSÍTÁSA

BIATORBÁGY VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
Tulajdonos

VIADUKT SPORT NONPROFIT KORLÁTOLT FELELŐSSÉGŰ TÁRSASÁG
Üzemeltető

2023. június ..

ÜZEMELTETÉSI SZERZŐDÉS
1. SZÁMÚ MÓDOSÍTÁSA

amely létrejött egyrészről

Biatorbágy Város Önkormányzata

cím: 2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 2/A

Törzskönyvi azonosító száma (PIR): 730084

Statisztikai számjele: 15730088-8411-321-13

adószám: 15390008-2-13

bankszámlaszám: **MBH Bank Nyrt 50420403-10000939-00000000**

képviseli: Tarjáni István polgármester **dr. Szabó Ferenc jegyző** és Czuczor Orsolya
pénzügyi osztályvezető ellenjegyzésével

mint tulajdonos

másrészről

Viadukt Sport Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság

cím: 2051 Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/A.

cégjegyzékszám: 13-09-176631

adószám: 25345717-2-13

bankszámlaszám: **MBH Bank Nyrt. 50420393-10007541-00000000**

képviseli: **Tajti József** ügyvezető

mint üzemeltető

között, az alulírott helyen és időben, az alábbi feltételekkel:

1./ A szerződő felek megállapítják, hogy közöttük 2021. január 1. napján üzemeltetési szerződés jött létre, mely szerződést (a továbbiakban: Szerződés) az alábbiak szerint módosítanak.

2./ A Szerződésben a felek szerződési adatai körében Biatorbágy Város Önkormányzata bankszámlaszámaként annak a jelen szerződés aláírásának időpontjában aktuális bankszámlaszáma kerül feltüntetésre, az alábbiak szerint:

„bankszámlaszám: **MBH Bank Nyrt: 50420403-10000939-00000000**”

3./ A Szerződésben a felek szerződési adatai körében Biatorbágy Város Önkormányzata képviselete vonatkozásában a jelen szerződés aláírásának időpontjában aktuális képviselő, és ellenjegyzők kerülnek feltüntetésre, az alábbiak szerint:

„képviseli: Tarjáni István polgármester **dr. Szabó Ferenc jegyző** és Czuczor Orsolya
pénzügyi osztályvezető ellenjegyzésével”

4./ A Szerződésben a felek szerződési adatai körében a Viadukt Sport Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság bankszámlaszámaként annak a jelen szerződés aláírásának időpontjában aktuális bankszámlaszáma kerül feltüntetésre, az alábbiak szerint:

„bankszámlaszám: **MBH Bank Nyrt.: 50420393-10007541-00000000**”

5./ A Szerződésben a felek szerződési adatai körében a Viadukt Sport Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság képviselete vonatkozásában a jelen szerződés aláírásának időpontjában aktuális képviselő kerül feltüntetésre, az alábbiak szerint:

„képviselet: **Tajti József** ügyvezető”

6./ A Szerződésben a „**FOGALOM MEGHATÁROZÁSOK**” körében az „**Üzemeltetésbe adott ingatlanok**” felsorolása az alábbi, 3. elemmel egészül ki.:

„3. **Biatorbágy, Forrás utca 8800/5 hrsz-ú, „rét” megnevezésű, 2.1121 m² alapterületű ingatlan.** Az ingatlan a Helyi Építési Szabályzat előírásai szerint „K-sp-4”, azaz különleges sportterület övezetbe tartozik, és ezen kizárólag sportcélú beruházás megvalósítása megengedett.”

7./ A Szerződésben a „**FOGALOM MEGHATÁROZÁSOK**” körében „Az Üzemeltető értesítési címe:” c) pont helyébe az alábbi szövegrész lép:

„c) e-mail cím: info@viaduktse.hu”

8./ A Szerződésben a „**FOGALOM MEGHATÁROZÁSOK**” körében a „Pénzmosási törvény” megjelölése az alábbiak szerint kerül pontosításra:

„A pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló **2017. évi LIII. törvény.**”

9./ A Szerződés 1./ pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„1.A Felek rögzítik, hogy Biatorbágy Város Önkormányzata tulajdonosa a Biatorbágy, Kolozsvár utcai sportpályának, és a Biatorbágy, Iharosi sportpályának, **valamint a Forrás utcai sportpályának**, amelyek az üzemeltetési szerződésben meghatározott üzemeltetésbe adott ingatlanok.”

10./ A Szerződés 4./ pontja az alábbi 4/a. ponttal egészül ki:

„4/a. A Biatorbágy, Forrás utca 8800/5 hrsz-ú, „rét” megnevezésű, 2.1121 m² alapterületű ingatlant Üzemeltető Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete **../2023 (III. 30.) határozata alapján üzemelteti. (1./A. számú melléklet)**”

11./ A Szerződés 5./ pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„5. Az Üzemeltetés kezdő időpontja: a 4. pontban meghatározott ingatlanok esetében 2021. január 1., **a 4/a. pontban meghatározott ingatlan esetében 2023. április hó 3. napja.**”

12./ A Szerződés 6./ pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„6. Az ingatlanok a szerződés megkötésekor, **illetve módosításakor** az Üzemeltető birtokában vannak.”

13./ A Szerződés 8./ pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„8.Tekintve, hogy Felek között korábban – a 4. pontban meghatározott ingatlanok vonatkozásában - Vagyonkezelői Szerződés került megkötésre, és ebben a Vagyonkezelési Szerződésben az ingatlanok műszaki állapotát, a közüzemi mérő órák gyári számát, állását Felek rögzítették, és átadás-átvételi jegyzőkönyvvel dokumentálták, ezért újabb átadás-átvételtől eltekintenek. Az ingatlanokhoz tartozó berendezési és felszerelési tárgyak jegyzékét a jelen megállapodás mellékletét képező lista rögzíti (2. számú melléklet).

A 4/a. pontban meghatározott ingatlan vonatkozásában a Felek az ingatlan műszaki állapotát, a közüzemi mérő órák gyári számát, állását Felek rögzítik, és átadás-átvételi jegyzőkönyvvel dokumentálják. Az ingatlanhoz tartozó berendezési és felszerelési tárgyak jegyzékét a jelen megállapodás mellékletét képező lista rögzíti (2/A. számú melléklet).”

14./ A Szerződés 9./ pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

9.Az ingatlanok tulajdoni lapja jelen szerződés mellékletét képezi (3. számú melléklet, 3/A. számú melléklet).

15./ A Szerződés 11./ pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„11.Felek az ingatlanok értékét az alábbiak szerint állapítják meg:

A 4. pontban meghatározott ingatlanok vonatkozásában Polgármesteri Hivatal ingatlankataszterében szereplő könyv szerinti érték 2020. december 31-i állapot alapján:

Ingatlan megnevezése.....	Érték (HUF)
Kolozsvári úti sportpálya (Biatorbágy 704/2 hrsz.)	260.552.437
Iharosi sportpálya (Biatorbágy 0102 hrsz.)	18.449.243

A 4/a. pontban meghatározott ingatlan vonatkozásában a Polgármesteri Hivatal ingatlankataszterében szereplő könyv szerinti érték 2023. április 3 -i állapot alapján:

Ingatlan megnevezése.....	Érték (HUF)
Biatorbágy, Forrás utca 8800/5 hrsz-ú, „rét” megnevezésű, 2.1121 m2 alapterületű ingatlan	464.101.878”

16./ A Szerződés 13./ pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„13.Az ingatlanok tekintetében külön átadás-átvételi eljárás lebonyolításától a Felek eltekintenek, mivel az ingatlanok az üzemeltetésbe vétel időpontjában is az Üzemeltető birtokában vannak. Felek egybehangzóan kijelentik, hogy az ingatlanok rendeltetésszerű használatra alkalmasak és biztonságosak.”

17./ A Szerződés 36-38. pontjai helyébe az alábbi rendelkezések lépnek:

„36.Az Üzemeltető tulajdonossal előre egyeztetve helyet biztosít a Városi Sportnap

sporteseményeinek, a rendezvényhez biztosítja a pályákat és az öltözőket a tulajdonos kérésének megfelelően előkészítve.

37. Üzemeltető a tulajdonos sportrendezvényeihez a helyszínt a sportpályákon biztosítja. A tárgyévben lebonyolítandó sportrendezvényekről a Szerződő Felek évente előzetesen egyeztetnek. Az egyes sportrendezvények programjára az Üzemeltető javaslatot tesz, a javaslatot a polgármester hagyja jóvá.

38. Üzemeltető évente biztosítja a helyszínt az általános iskolás korú, biatorbágyi, szociálisan rászorult gyermekek részére nyári napközis tábor szervezéséhez, illetve lebonyolításához. Biztosítja a helyszínt a nyári napközis tábor keretében kulturális, sport, kézműves és fejlesztő programok megszervezéséhez, illetőleg lebonyolításához nyolc héten keresztül.”

18./ A Szerződés az alábbi mellékletekkel egészül ki:

1/A. számú melléklet: Biatorbágy Város Önkormányzata [redacted]/2023 (III. 30.) határozata;
2/A. számú melléklet: A Biatorbágy, Forrás utca 8800/5 hrsz-ú ingatlanhoz tartozó berendezési és felszerelési tárgyak jegyzéke;
3/A. melléklet: A Biatorbágy, Forrás utca 8800/5 hrsz-ú ingatlan tulajdoni lapja;

19./ Felek rögzítik, hogy a Szerződés jelen szerződésmódosítással nem érintett részei változatlan tartalommal, továbbra is hatályban maradnak.

20./ A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezései az irányadóak.

21./ A Felek a jelen szerződést elolvasták, értelmezték, és mint ügyleti akaratukkal minden tekintetben egyezőt, egybehangzó akaratnyilvánításukkal cégszerűen aláírják.

Biatorbágy, 2023. június [redacted]

.....
Biatorbágy Város Önkormányzata
Tulajdonos
Tarjáni István
polgármester

.....
Viadukt Sport Nonprofit Kft.
Üzemeltető
Tajti József
ügyvezető

Ellenjegyezte:

.....
dr. Szabó Ferenc
jegyző

Pénzügyi ellenjegyző:

.....
Czuczor Orsolya
pénzügyi osztályvezető

ÜZEMELTETÉSI SZERZŐDÉS

BIATORBÁGY VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
Tulajdonos

VIADUKT SPORT NONPROFIT KORLÁTOLT FELELŐSSÉGŰ TÁRSASÁG
Üzemeltető

2021. január 1.

Biatorbágy Város Önkormányzata képviseli: Tarjáni István polgármester Tulajdonos	Biatorbágy Város Önkormányzata dr. Szabó Ferenc jegyző ellenjegyző Tulajdonos	Biatorbágy Város Önkormányzata Czuczor Orsolya pénzügyi osztályvezető ellenjegyző Tulajdonos	Viadukt Sport Nonprofit Kft. Tajti József ügyvezető Üzemeltető

ÜZEMELTETÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

Biatorbágy Város Önkormányzata

cím: 2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 2/A

Törzskönyvi azonosító száma (PIR): 730084

Statisztikai számjele: 15730088-8411-321-13

adószám: 15390008-2-13

bankszámlaszám: **MBH Bank Nyrt. 50420403-10000939-00000000**

képviseli: Tarjáni István polgármester **dr. Szabó Ferenc jegyző**, Czuczor Orsolya pénzügyi osztályvezető ellenjegyzésével

mint tulajdonos

másrészről

Viadukt Sport Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság

cím: 2051 Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/A.

cégjegyzékszám: 13-09-176631

adószám: 25345717-2-13

bankszámlaszám: **MBH Bank Nyrt. 50420393-10007541-00000000**

képviseli: **Tajti József** ügyvezető

mint üzemeltető

között, az alulírott helyen és időben, az alábbi feltételekkel:

FOGALOM MEGHATÁROZÁSOK

A Felek megegyeznek, hogy az egyes szavak, kifejezések jelen szerződéssel kapcsolatos értelmezése során a jelen pontban foglalt fogalom meghatározásokat tekintik irányadónak.

Üzemeltetésbe adott ingatlanok

1. Biatorbágy, Kolozsvári u. 15. szám alatti 704/2 hrsz-ú, „kivett sporttelep és 3 db kiszolgáló épület” megnevezésű, 19.534 m² alapterületű ingatlan. Az ingatlan a Helyi Építési Szabályzat előírásai szerint „Ksp”, azaz különleges sportolási célú övezetbe tartozik, és ezen kizárólag sportcélú beruházás megvalósítása megengedett.
2. Biatorbágy, Iharos 0102 hrsz-ú, „kivett sporttelep” megnevezésű, 7409 m² alapterületű ingatlan, mely a Helyi Építési Szabályzat előírásai szerint „Ksp”, azaz különleges sportolási célú övezetbe tartozik, és ezen

Biatorbágy Város Önkormányzata képviseli: Tarjáni István polgármester Tulajdonos	Biatorbágy Város Önkormányzata dr. Szabó Ferenc jegyző ellenjegyző Tulajdonos	Biatorbágy Város Önkormányzata Czuczor Orsolya pénzügyi osztályvezető ellenjegyző Tulajdonos	Viadukt Sport Nonprofit Kft. Tajti József ügyvezető Üzemeltető

- kizárólag sportcélú beruházás megvalósítása megengedett.
3. **Biatorbágy, Forrás utca 8800/5 hrsz-ú, „rét” megnevezésű, 2.1121 m² alapterületű ingatlan.** Az ingatlan a Helyi Építési Szabályzat előírásai szerint „**K-Sp-4**”, azaz különleges sportterület övezetbe tartozik, és ezen kizárólag sportcélú beruházás megvalósítása megengedett.

Üzemeltetésbe adott ingóságok

Az üzemeltetésbe adott ingatlanokon található, a jelen szerződés mellékletét képező ingóságok.

Üzemeltető Viadukt Sport Nonprofit Kft. a fentiekben feltüntetett adatokkal.

Értesítési Cím A Tulajdonos értesítési címe:
a) Név: Biatorbágy Város Önkormányzata részére
b) Levelezési cím: 2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 2/A.
c) e-mail cím: hivatal@biatorbagy.hu

Az Üzemeltető értesítési címe:
a) Név: Viadukt Sport Nonprofit Kft.
b) Levelezési cím: 2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 2/A.
c) e-mail cím: info@viaduktse.hu

Fél A szövegösszefüggést is figyelembe véve, a Tulajdonos, vagy az Üzemeltető, esetleg adott helyzettől függően bármelyikük.

Felek A Tulajdonos és az Üzemeltető együttesen.

Tulajdonos Biatorbágy Város Önkormányzata a fentiekben feltüntetett adatokkal.

Pénzmosási Törvény A pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló **2017. évi LIII. törvény.**

Ptk. A Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény.

Ellenkező értelmű kikötés hiányában az egyes számra hivatkozó szavak többes számra is vonatkoznak, továbbá a személyekre hivatkozó szavak vonatkoznak a jogi személyekre és a nem jogi személyekre is; valamint ugyanez érvényes (minden egyes esetben) fordítva is.

Biatorbágy Város Önkormányzata képviseli: Tarjáni István polgármester Tulajdonos	Biatorbágy Város Önkormányzata dr. Szabó Ferenc jegyző ellenjegyző Tulajdonos	Biatorbágy Város Önkormányzata Czuczor Orsolya pénzügyi osztályvezető ellenjegyző Tulajdonos	Viadukt Sport Nonprofit Kft. Tajti József ügyvezető Üzemeltető

Valamely Félre történő hivatkozás, ha a szövegösszefüggés megengedi, annak személyi képviselőire és jogutódaira is vonatkozik.

PREAMBULUM, ÜZEMELTETÉSI SZERZŐDÉS, CÉLJA,

1. A Felek rögzítik, hogy Biatorbágy Város Önkormányzata tulajdonosa a Biatorbágy, Kolozsvár utcai sportpályának, és a Biatorbágy, Iharosi sportpályának, **valamint a Forrás utcai sportpályának**, amelyek az üzemeltetési szerződésben meghatározott üzemeltetésbe adott ingatlanok.
2. Felek megállapítják, hogy az Üzemeltetési Szerződés Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 13. § (1) bek. 15. pontjára, és a sportról szóló 2004. évi I. törvény 55. § (1) bek. c) pontjára figyelemmel kerül megkötésre.
3. A fogalom meghatározásokban meghatározott üzemeltetésbe adott ingatlanok és az azokban található, a jelen szerződés mellékletét képező üzemeltetésbe adott ingóságok (a továbbiakban: ingatlanok) üzemeltetésére az Üzemeltető a Tulajdonossal jelen Üzemeltetési Szerződést köti.
4. A Felek külön rögzítik, hogy jelen szerződés megkötéséhez Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete **255/2020 (X. 29.)** határozatával hozzájárult, mely határozat Biatorbágy Város Polgármesterének **298/2020 (XII.18.)** határozatával módosításra került (1. számú melléklet).

4/a. A Biatorbágy, Forrás utca 8800/5 hrsz-ú, „rét” megnevezésű, 2.1121 m² alapterületű ingatlant Üzemeltető Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete **./2023 (III. 30.) határozata alapján üzemelteti. (1./A. számú melléklet)**

AZ ÜZEMELTETÉS TARTALMA

5. Az Üzemeltetés kezdő időpontja: **a 4. pontban meghatározott ingatlanok esetében 2021. január 1., a 4/a. pontban meghatározott ingatlan esetében 2023. április hó 3. napja.**
6. Az ingatlanok a szerződés megkötésekor, **illetve módosításakor** az Üzemeltető birtokában vannak.
7. Jelen szerződés az Üzemeltető megszűnésekor, vagy az üzemeltetési kötelezettség megszűnésekor hatályát veszti.
8. Tekintve, hogy Felek között korábban – **a 4. pontban meghatározott ingatlanok vonatkozásában** - Vagyonkezelői Szerződés került megkötésre, és ebben a Vagyonkezelési Szerződésben az ingatlanok műszaki állapotát, a közüzemi

Biatorbágy Város Önkormányzata képviseli: Tarjáni István polgármester Tulajdonos	Biatorbágy Város Önkormányzata dr. Szabó Ferenc jegyző ellenjegyző Tulajdonos	Biatorbágy Város Önkormányzata Czuczor Orsolya pénzügyi osztályvezető ellenjegyző Tulajdonos	Viadukt Sport Nonprofit Kft. Tajti József ügyvezető Üzemeltető

mérő órák gyári számát, állását Felek rögzítették, és átadás-átvételi jegyzőkönyvvel dokumentálták, ezért újabb átadás-átvételtől eltekintenek. Az ingatlanokhoz tartozó berendezési és felszerelési tárgyak jegyzékét a jelen megállapodás mellékletét képező lista rögzíti (2. számú melléklet).

A 4/a. pontban meghatározott ingatlan vonatkozásában a Felek az ingatlan műszaki állapotát, a közüzemi mérő (víz, elektromos áram) órák gyári számát, állását Felek rögzítik, és átadás-átvételi jegyzőkönyvvel dokumentálják. Az ingatlanhoz tartozó berendezési és felszerelési tárgyak jegyzékét a jelen megállapodás mellékletét képező lista rögzíti (2/A. számú melléklet).

9. Az ingatlanok tulajdoni lapja jelen szerződés mellékletét képezi (3. számú melléklet, 3/A. számú melléklet).
10. Felek a jelen szerződést annak érdekében kötik, hogy a Tulajdonosnak az ingatlan használatával, hasznosításával kapcsolatban a Feleket megillető jogok és kötelezettségek érvényesítése a mindenkor hatályos jogszabályokban, a Tulajdonos helyi rendeleteiben és határozataiban foglaltaknak megfelelően valósuljon meg.
11. Felek az ingatlanok értékét az alábbiak szerint állapítják meg:

A 4. pontban meghatározott ingatlanok vonatkozásában Polgármesteri Hivatal ingatlankataszterében szereplő könyv szerinti érték 2020. december 31-i állapot alapján:

Ingatlan megnevezése	Érték (HUF)
Kolozsvári úti sportpálya (Biatorbágy 704/2 hrsz.)	260.552.437
Iharosi sportpálya (Biatorbágy 0102 hrsz.)	18.449.243

A 4/a. pontban meghatározott ingatlan vonatkozásában a Polgármesteri Hivatal ingatlankataszterében szereplő könyv szerinti érték 2023. április 3 -i állapot alapján:

Ingatlan megnevezése	Érték (HUF)
Biatorbágy, Forrás utca 8800/5 hrsz-ú, „rét” megnevezésű, 2.1121 m2 alapterületű ingatlan	464.101.878

12. Üzemeltető a Vagyontörvény szerint átlátható szervezet, így a jelen szerződés megkötésének az Üzemeltető tulajdonosi szerkezetéből adódó akadálya sincs.
13. Az ingatlanok tekintetében külön átadás-átvételi eljárás lebonyolításától a Felek eltekintenek, mivel az ingatlanok az üzemeltetésbe vétel időpontjában is

Biatorbágy Város Önkormányzata képviseli: Tarjáni István polgármester Tulajdonos	Biatorbágy Város Önkormányzata dr. Szabó Ferenc jegyző ellenjegyző Tulajdonos	Biatorbágy Város Önkormányzata Czuczor Orsolya pénzügyi osztályvezető ellenjegyző Tulajdonos	Viadukt Sport Nonprofit Kft. Tajti József ügyvezető Üzemeltető

az Üzemeltető birtokában vannak. Felek egybehangzóan kijelentik, hogy az ingatlanok rendeltetészerű használatra alkalmasak és biztonságosak.

AZ ÜZEMELTETŐ KÖTELEZETTSÉGEI

14. Az ingatlanokat rendeltetésének és a feladatellátás szerinti célnak megfelelően, az üzemeltetési szerződésnek, továbbá a rendes gazdálkodás szabályainak megfelelően, az ilyen személytől elvárható gondossággal birtokolhatja, használhatja és szedheti hasznait.
15. Az ingatlanokat jó karban tartani, állagának megóvásáról gondoskodni.
16. Az ingatlanokon szükséges karbantartásokat, felújításokat Tulajdonos előzetes, írásos jóváhagyása alapján saját költségén elvégezni.
17. Az önkormányzati vagyon kezelésére vonatkozó jogszabályi és egyéb előírásokat betartani.
18. Az ingatlanokkal összefüggő terheket és a kárveszélyt viselni, a közüzemi szolgáltatások díját és egyéb fizetési kötelezettségeket határidőben teljesíteni.
19. Köteles teljesíteni a jogszabályban, illetve az üzemeltetési szerződésben előírt kötelezettségeket.
20. Köteles az ingatlanokkal összefüggő közterheket viselni.
21. Az ingatlanok értékének, állagának megóvásáról gondoskodni, továbbá a szükséges felújítási munkákat saját költségén elvégezni, elvégeztetni, melyhez a Tulajdonos előzetes, írásbeli engedélyét köteles megkérni.
22. Az ingatlanokra vonatkozó nyilvántartási, adatszolgáltatási és elszámolási kötelezettségeket teljesíteni.
23. Köteles túrni a tulajdonosi ellenőrzést, illetve annak lefolytatásában közreműködni.
24. Köteles az ingatlanokat fenyegető veszélyről és a beállott kárról haladéktalanul értesíteni a Tulajdonost - ideértve azt az esetet is, ha őt harmadik személy a jogainak gyakorlásában akadályozza -, köteles továbbá túrni, hogy a Tulajdonos a veszély elhárítására, illetőleg a kár következményeinek megszüntetésére a szükséges intézkedéseket megtegye.
25. Felelős minden olyan kárért, amely a rendeltetésellenes vagy szerződésellenes használat következménye kivéve, ha bizonyítja, hogy úgy járt el, ahogy adott helyzetben a vagyon kezelőjétől általában elvárható.

Biatorbágy Város Önkormányzata képviseli: Tarjáni István polgármester Tulajdonos	Biatorbágy Város Önkormányzata dr. Szabó Ferenc jegyző ellenjegyző Tulajdonos	Biatorbágy Város Önkormányzata Czuczor Orsolya pénzügyi osztályvezető ellenjegyző Tulajdonos	Viadukt Sport Nonprofit Kft. Tajti József ügyvezető Üzemeltető

26. Elkülönített nyilvántartást vezet az ingatlanokkal kapcsolatos bevételekről és kiadásokról.
27. Az ingatlanokkal kapcsolatos valamennyi lényeges körülményről a Tulajdonost tájékoztatni.
28. Viseli az ingatlanok kezelésével és birtoklásával kapcsolatos költségeket, továbbá a kárveszélyt, továbbá szedi az ingatlanok hasznait.
29. Köteles az ingatlanokat a szerződés bármely okból történő megszűnése esetén a Tulajdonosnak legalább az átadott minőségben, rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban visszaszolgáltatni.
30. Amennyiben az ingatlanok hasznosítását másnak átengedi, a használó magatartásáért, mint a sajátjáért felel.
31. Üzemeltetőt az ingatlanokkal kapcsolatban megilletik a tulajdonos jogai, és terhelik a tulajdonos kötelezettségei – ideértve a számvitelről szóló törvény szerinti könyvvézetési és beszámoló-készítési kötelezettséget is – azzal, hogy
- az ingatlanokat nem idegenítheti el, valamint – jogszabályon alapuló, továbbá az ingatlanokra közérdekből külön jogszabályban feljogosított szervek javára alapított használati jog, vezetékjog vagy ugyanezen okokból alapított szolgalmat, továbbá a helyi önkormányzat javára alapított vezetékjog kivételével – nem terhelheti meg,
 - az ingatlanokat biztosítékul nem adhatja,
 - az ingatlanokon osztott tulajdont nem létesíthet,
 - az Üzemeltetői jogot harmadik személyre nem ruházhatja át és nem terhelheti meg, valamint
 - polgári jogi igényt megalapító, polgári jogi igényt eldöntő tulajdonosi hozzájárulást az üzemeltetésben lévő nemzeti vagyona vonatkozóan hatósági és bírósági eljárásban sem adhat, kivéve a jogszabályon alapuló, továbbá az ingatlanra közérdekből külön jogszabályban feljogosított szervek javára alapított használati joghoz, vezetékjoghoz vagy ugyanezen okokból alapított szolgalmat, továbbá a helyi önkormányzat javára alapított vezetékjoghoz történő hozzájárulást.
 - az ingatlanokat gazdasági társaságban apportként nem szerepeltetheti, harmadik személy használatába még ideiglenesen is csak a Tulajdonos írásos hozzájárulásával adhatja.
32. Üzemeltető vállalja, hogy:
- a hasznosításra vonatkozó szerződésben előírt beszámolási, nyilvántartási, adatszolgáltatási kötelezettségeket teljesíti,
 - az ingatlanokat a szerződési előírásoknak és a tulajdonosi rendelkezéseknek, valamint a meghatározott hasznosítási célnak megfelelően használja,

Biatorbágy Város Önkormányzata képviseli: Tarjáni István polgármester Tulajdonos	Biatorbágy Város Önkormányzata dr. Szabó Ferenc jegyző ellenjegyző Tulajdonos	Biatorbágy Város Önkormányzata Czuczor Orsolya pénzügyi osztályvezető ellenjegyző Tulajdonos	Viadukt Sport Nonprofit Kft. Tajti József ügyvezető Üzemeltető

c) a hasznosításban – a hasznosítóval közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik félként – kizárólag természetes személyek vagy átlátható szervezetek vesznek részt.

33. Üzemeltető köteles:

a) az ingatlanokat a számviteli törvény előírásai szerint a hosszú lejáratú kötelezettségekkel szemben a jelen üzemeltetési szerződésben rögzített értéken állományba venni,

b) a Vagyonról, az azt érintő gazdasági eseményekről a Tulajdonos megkeresésének kézhezvételét követő 10 napon belül írásban adatokat szolgáltatni,

34. Üzemeltető a szükséges adatszolgáltatási kötelezettségének határidőben, megfelelő részletezettséggel és valós tartalommal, írásban tesz eleget.

35. Üzemeltető vállalja köznevelési intézmények mindennapos testnevelés oktatásának biztosítása és a sportnapok sportpályán történő lebonyolítása érdekében a köznevelési intézmények részére a testnevelés órák és sportnapok helyszínének - a köznevelési intézménnyel kötött külön megállapodás alapján – a biztosítását a Kolozsvári utcai sportpályán.

36. Az Üzemeltető tulajdonossal előre egyeztetve helyet biztosít a Városi Sportnap sporteseményeinek, a rendezvényhez biztosítja a pályákat és az öltözőket a tulajdonos kérésének megfelelően előkészítve.

37. Üzemeltető a tulajdonos sportrendezvényeihez a helyszínt a sportpályákon biztosítja. A tárgyévben lebonyolítandó sportrendezvényekről a Szerződő Felek évente előzetesen egyeztetnek. Az egyes sportrendezvények programjára az Üzemeltető javaslatot tesz, a javaslatot a polgármester hagyja jóvá.

38. Üzemeltető évente biztosítja a helyszínt az általános iskolás korú, biatorbágyi, szociálisan rászorult gyermekek részére nyári napközis tábor szervezéséhez, illetve lebonyolításához. Biztosítja a helyszínt a nyári napközis tábor keretében kulturális, sport, kézműves és fejlesztő programok megszervezéséhez, illetőleg lebonyolításához nyolc héten keresztül.

39. Üzemeltető javaslatot tesz a Tulajdonos felé a sport hosszú távú fejlesztési céljainak megfelelő helyi sportkonceptióra.

40. Szerződő Felek megállapodnak, hogy a Tulajdonos és a Biatorbágyi Polgármesteri Hivatal évente legfeljebb 5 alkalommal ingyenesen használhatja az üzemeltetett ingatlanokat. Tulajdonos az érintett ingatlan használatáról legalább egy hónappal a használat előtt köteles egyeztetni az Üzemeltetővel.

Biatorbágy Város Önkormányzata képviseli: Tarjáni István polgármester Tulajdonos	Biatorbágy Város Önkormányzata dr. Szabó Ferenc jegyző ellenjegyző Tulajdonos	Biatorbágy Város Önkormányzata Czuczor Orsolya pénzügyi osztályvezető ellenjegyző Tulajdonos	Viadukt Sport Nonprofit Kft. Tajti József ügyvezető Üzemeltető

A SPORTTELEPEK NYITVA TARTÁSA

41. A Viadukt Sport Nonprofit Kft. javaslatot tesz Tulajdonosnak a Kolozsvári sportcentrum lakossági használati rendjére, melyet a Képviselő-testület megtárgyal és elfogad. A hatályos pályahasználati rendet a szerződés tartalmazza (4. számú melléklet).

AZ ÜZEMELTETŐ EGYÉB KÖTELEZETTSÉGEI

42. Üzemeltető köteles minden évben szakmai beszámolót készíteni a sportfeladatok ellátásáról a tárgyévet követő év május 31-ig.
43. A támogatás, és ezzel együtt az Üzemeltető, és Üzemeltetés ellenőrzése, minden évben a Civil Támogatások ellenőrzésével együtt történik.
44. Szerződő Felek megállapodnak, hogy az Üzemeltető igény szerint munkavállalókat foglalkoztat, vagy a feladatok ellátására természetes személyeket, jogi személyeket vagy jogi személyiség nélküli szervezeteket megbízhat.

TULAJDONOS JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

45. A Vagyonra vagyonbiztosítással a Tulajdonos rendelkezik.
46. A Tulajdonos jogosult ellenőrizni a használatot, követelheti a rendeltetésellenes vagy szerződésellenes használat megszüntetését, továbbá az ilyen használatból eredő kár megtérítését. Abban az esetben, ha az ilyen használat tovább folyik, vagy ha a kezelt vagyont fenyegető veszély súlyossága miatt a kifogásolt használat megszüntetésének követelése sem vezetne eredményre, a Tulajdonos a szerződést azonnali hatállyal felmondhatja és kártérítést követelhet.
47. Tulajdonos az Üzemeltető részére a sportfeladatok ellátásáért évente Támogatást biztosít. A Támogatást az Üzemeltető részére, a Tulajdonos által jóváhagyott éves üzleti terve alapján, havonta átutalja az Üzemeltető részére, külön évente megkötött Támogatási Szerződés alapján.

JELEN SZERZŐDÉS MEGSZŪNÉSE

48. A Tulajdonos a jelen szerződést írásban, azonnali hatállyal felmondhatja, ha

Biatorbágy Város Önkormányzata képviseli: Tarjáni István polgármester Tulajdonos	Biatorbágy Város Önkormányzata dr. Szabó Ferenc jegyző ellenjegyző Tulajdonos	Biatorbágy Város Önkormányzata Czuczor Orsolya pénzügyi osztályvezető ellenjegyző Tulajdonos	Viadukt Sport Nonprofit Kft. Tajti József ügyvezető Üzemeltető

- a) az Üzemeltető az ingatlanokban kárt okoz, vagy magatartása közvetlenül károkozással fenyeget,
- b) ha az Üzemeltető, illetőleg az ingatlan hasznosításában részt vevő bármely – az Üzemeltetővel közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik fél – szervezet a jelen szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek,
- c) az ingatlanok értékében a jelen Üzemeltetési Szerződésben megállapított értékhez képest az Üzemeltetőnek felróható okból lényeges csökkenés következik be.

49. Bármely fél a jelen szerződést írásban, azonnali hatállyal felmondhatja, ha a másik fél jogszabályból vagy a szerződésből eredő lényeges kötelezettségét felróható módon megszegte.

50. Azonnali hatályú (rendkívüli) felmondásnak súlyos szerződésszegés esetén van helye. Súlyos szerződésszegésnek minősül, ha valamely fél a jelen szerződés szerinti kötelezettségeit nem teljesíti és azoknak a másik fél által tűzött megfelelő póthatáridőn belül sem tesz eleget.

EGYÉB KIKÖTÉSEK

51. Tulajdonos jogosult Üzemeltető tevékenységét ellenőrizni, melyet Üzemeltető köteles elősegíteni.

52. Tulajdonos köteles az Üzemeltető megkereséseire haladéktalanul, de legfeljebb 30 napon belül érdemben válaszolni.

53. Felek felelősséggel tartoznak az ingatlanokkal kapcsolatban megadott minden adat, tény valóságáért és teljeskörűségéért.

54. A szerződés megszűnése esetén az Üzemeltető által a vagyon használatára, valamint hasznosítására harmadik személlyel kötött szerződésben az Üzemeltető helyébe a Tulajdonos lép.

55. Üzemeltető tudomásul veszi, hogy a Tulajdonos hozzájárulása nélkül az ingatlanokon olyan munkálatokat nem végezhet, mely az ingatlanok állapotát, szerkezetét érinti. A Tulajdonos írásbeli hozzájárulása nélkül végzett munka a jelen szerződés felmondását vonhatja maga után, valamint a felmondáson túl az eredeti állapot helyreállítására kötelezheti Üzemeltetőt a Tulajdonos.

56. Abban az esetben, ha Felek közötti, jelen szerződéssel szabályozott jogviszony megszűnik, Üzemeltető cserehelyiségre nem tart igényt, az ingatlanokat haladéktalanul, rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban, kitakarítva, kifestve, legalább a jelen szerződés melléklete szerinti berendezési és felszerelési tárgyakkal, vagy azok helyébe lépő, legalább

Biatorbágy Város Önkormányzata képviseli: Tarjáni István polgármester Tulajdonos	Biatorbágy Város Önkormányzata dr. Szabó Ferenc jegyző ellenjegyző Tulajdonos	Biatorbágy Város Önkormányzata Czuczor Orsolya pénzügyi osztályvezető ellenjegyző Tulajdonos	Viadukt Sport Nonprofit Kft. Tajti József ügyvezető Üzemeltető

hasonló állapotú, funkciójú, esztétikájú és teljesítményű berendezési és felszerelési tárgyakkal együtt bocsátja a Tulajdonos birtokába.

57. Az Üzemeltetőt az általa az ingatlanokba vitt tárgyak elvitelének joga megilleti, ez azonban nem járhat az ingatlanok állagának sérelmével.
58. Az ingatlanok üzemeltetésével kapcsolatos közműköltségek (különösen: víz, csatorna, gáz, elektromos áram, fűtés, hulladékszállítás), valamint a fenntartással, állagmegóvással járó egyéb munkák (különösen: burkolatok, nyílászárók, egyéb berendezések karbantartása, felújítása, szükség szerinti pótlása, cseréje, festés-mázolás, takarítás) és azok költségei, a távközlési költségek, a pályák karbantartásának költségei és az ingatlanok üzemeltetésével kapcsolatos egyéb költségek jelen szerződés időtartama alatt Üzemeltetőt terhelik.
59. Felek írásbeli kapcsolattartásnak ismerik el a térítvevényes levélben, az e-mailben továbbított üzeneteket Felek jelen szerződésben, illetőleg mellékleteiben rögzített elérhetőségein.
60. Felek írásban kötelesek elérhetőségeik változását, annak várható időpontját a másik féllel közölni és kötelesek meggyőződni arról, hogy arról a másik fél értesült.
61. Felek vitáikat elsősorban egymással folytatott tárgyalások útján rendezik, melyet írásban dokumentálni kell, a tárgyalások sikertelensége esetén esetleges jogvitájuk elbírálására – hatáskörtől függően – a Tulajdonos székhelye szerinti bíróság illetékességét kötik ki.
62. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdések vonatkozásában a Magyarországon alkalmazandó hatályos jogszabályok rendelkezései az irányadók.
63. Felek jelen szerződést átolvasást és értelmezést követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt nyolc (8) példányban jóváhagyólag aláírják.

Záradék a módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt szerződéshez:

A szerződő felek megállapítják, hogy közöttük 2021. január 1. napján üzemeltetési szerződés jött létre, mely szerződést felek június ... -én/án módosították.

Szerződő felek megállapodnak, hogy az eredeti szerződés szövegét és a módosításokat a jelen okiratban egységes szerkezetbe foglalják, azzal, hogy a közöttük fennálló jogviszonyra a jelen szerződésben foglaltak vonatkoznak.

Biatorbágy Város Önkormányzata képviseli: Tarjáni István polgármester Tulajdonos	Biatorbágy Város Önkormányzata dr. Szabó Ferenc jegyző ellenjegyző Tulajdonos	Biatorbágy Város Önkormányzata Czuczor Orsolya pénzügyi osztályvezető ellenjegyző Tulajdonos	Viadukt Sport Nonprofit Kft. Tajti József ügyvezető Üzemeltető

Módosítva és egységes szerkezetbe foglalva: Biatorbágy, 2023. június

.....
Biatorbágy Város Önkormányzata
Tulajdonos
Tarjáni István
polgármester

.....
Viadukt Sport Nonprofit Kft.
Üzemeltető
Tajti József
ügyvezető

Ellenjegyezte:

.....
dr. Szabó Ferenc
jegyző

Pénzügyi ellenjegyző:

.....
Czuczor Orsolya
pénzügyi osztályvezető

Biatorbágy Város Önkormányzata képviseli: Tarjáni István polgármester Tulajdonos	Biatorbágy Város Önkormányzata dr. Szabó Ferenc jegyző ellenjegyző Tulajdonos	Biatorbágy Város Önkormányzata Czuczor Orsolya pénzügyi osztályvezető ellenjegyző Tulajdonos	Viadukt Sport Nonprofit Kft. Tajti József ügyvezető Üzemeltető